

# IWIAKMA ESARMAITI



1

Yamai, Cuyabeno papiri iniákmatainiam, “Iwiakma Esarmaiti” Aujmatma iniákmastatji, irutkamu shuar Taikua pujuínia aujmatmari, nekás pujutairi aujmatsar najánkamun.

Tsawan tsawarmanum, iruntrar pujumji unuimiatai waniemunam, uruka uchichsha ajamramsat yutain tusar, nekachma, mayai mejea tamanum jinkimiai uunt yawa nuyanka waurka anis untsummiaji aents tar ipiatiarat tusar, enentaimmiaji: “kampunniuka ni pujutairiniati, tura antsu irutkamuka ii pujutairiniati”.

Aents akarurijai tarmatai wishimji: “¡Uunt Yawa weta!”, “¡Ameka warinkish juntia iturkatniuka takatsume!” “¡Timianu akupin akumsha marajainkia warinchuitme!”.

2

Urutainkish, Uunt yawa chikich atsakamu menkaimi ataksha tatasa, atak takka tamai kiarai, tamatai ataksha ainmiaji, tura aents tarmai aents matsa wakeruiniaku wishimji, uunt yawa wetsuk irmasmaji majat jijiai, turamtai enentairuin nushatka enetaimsamjai, turasha warichik kajejmatkimjai, Nantu chichamtak, ame usuram waitmaktasa wakerawai tama tamai, ninkia weu amai irutkamu ayamach amunam tuke wainiainia asamtai. Turutmiayi iwiarnaruitji nuatnaikiatsar ijiai timiai.

Irutkamunan jeakun wainniaikiamjai Nantujai. Turan nakurimjai wishirar tura aintrar, tumamunam, nekashma ii pujamumani aishman tseke winiarmai.

—Tar turutiarmai, Yawa, ameka juniachuitme ¡weta! —chara amajtiarmai, awattuiniak numijai, tura kayan nankiriarmai. Turutainiamunam nekashma unt awattimiai, chara amajtukmiais, nui nekamamjai weten amajai winia iwiakmarun iyakun.

---

### 3

Jintia wakeksan, pinpikin jichik tepesmajai. Tura aentsan nukap awatramu amajai, nui yajauch nekapmiajai Nantujai kanakin asan. Awatruraman nuka pujai nekachma aents chat jinkimtai nanten ajasmajai.

—¿Yaitiam tura wari wakeram? —Inintrusmajai nakekmajai.

—Chichaman ujaktasan winiajai —Timia yakum ure ajakin, ujakamai chichaman nekatsa pujachman:

—Uunt yawa ame takme nukap turasha nekamatsme timiai. Uunt yawa nisha iyawai ni ain, turasha iyutin jeatsui. Ni ainkia chikich kampuniunam pujawai, ni nankamaktiasa wakerak irutkamunam jeamtai ipiatiniawai akarujai.

Enentaimsamjai Nantujai kanakin kuntuts enentaimmian. Unnt yawan kuntuts immian jin isan enentairuin kuntuts enentaimsamjai.

—Juinkia iruntrar penkeran tura yajauchin juniaka atsawai —timiai yakum urerka—. Uunt yawaka menkainiawai ai kanainiakui tura uchirin takustin jeiniachuk, amijai nankama anis Nantu. Kajetmatkip Uunt yawa ataksha wainkum.

---

### 4

Irutkamunmaya waketmanum yawa weamturkarmay nankamasman anintrustasar. Mash ujakarmajai, yakum urerkajai waini-aikiamuncha.

—¿Wakeramek yaintin Uunt yawa ayankaktinsha? —winia air anintruttsamai.

—¿Turachmin! ¿Nemasaiti Uunt yawaka! ¿Mashi yurameakrinsha?—chikichan aintramai.

—Earmatsji yuramatsarkia —chichawai—. Awini nankamaktiasa wakerawai ni aijiai iruntratsa, uchirrin takustasa tura iwiauku wainkiatsa nii uchirin.

—¿linkia itiurtamastji? —kajekmai kajentri—. Uunt yawa utsumamu nekapas.

—Utsumainiaji —Timiai Susu, yawa weamra tura nekau—. li aii waitsaiti ni namanken Uunt yawa kishmamunam. Irutkamuka ii anamtainti, turasha kajinmatkiji juka kampunniunaiti tura kampunniuka uut yawanuiti.

Yaksha chichamai, tura aani tsurinmaiti turamukai.

Uwi namperi jeamtai aentska iwiarnarar pujuarmiayi. Chikichkia jantsemiarmiayi tura nampeararmiayi uwi namperainiak, nuya chikitcha sankania nakuriarmiayi tura nijiamchincha umiarmiayi. Nu tsawantin, yawaka aujmatamji wantintiukchartasar Uunt yawa wainkiarsha. Ipiatirain tusa, aents tsurinmaji maaniamu. Tura, akankamujai metek, Uunt yawa warik nankamakmai nuya menkakamai irutkamunmani.

—Enentai amikma —turammiaji Susu—. Yupichutchaiti, turasha Uunt yawa yainma, kampunun ayamrukkitji tura irutkamusha.

Warasrisha yawetrachmaji tura, ujuk umuchkir, tsekenmiaji sankantiai ukuri.

Nantu nankamasmanum, wi etsan anamjai Nantujai metek, wantinkiamai yakum urerka yaitmatachik aujtusmai numiniam pujus:

—Antajai ichich yawa chichame. Iwiakmaka weawai.

**Este cuento fue escrito por:**

Paula Terán O.  
María Paz Dávila  
María Vallejo

**Las ilustraciones fueron creadas por:**

Paula Terán O.

Y las niñas y niños de la comunidad Shuar de Taikua:

Nayeli Ankuas	Aracely Tiwi
Nadia Ankuash	Geniffer Tiwi
Gissela Ankuash	Yury Shakai
Dany Ankuash	Sherelin Tiwi

Este cuento es libre de derechos de reproducción. Puede ser impreso y difundido por cualquier vía, siempre y cuando mantenga los créditos correspondientes. Libro de distribución gratuita, prohibida su venta.

© 2022 WWF Ecuador



Trabajamos para conservar la naturaleza para las personas y la vida silvestre.

**juntos es posible™** [wwf.org.ec](http://wwf.org.ec)